

on dit aussi, weza, pour eza. Cette expression s'emploie aussi dans la narration, v. g. Jesus, eza omisi itew owitjewágana, Jésus disait ainsi à ses disciples, nipiw eza, il paraît qu'il est mort, mitchetiwok eza mustuswok, on dit qu'il y a beaucoup de buffles.

Remarques.

1^o Les G et H ne se trouvent pas avoir placé dans ce dictionnaire, par ordre alphabétique, parce que le son du k se confond avec le g au commencement des mots, et le son de cette dernière lettre est toujours le plus sensible. Très souvent au milieu du mot, et surtout à la fin, le son du g est très prononcé, et alors nous nous en servons, v. g. masinahigan, livre, tchikahigan, hache, c'est la même chose pour l'H.

2^o La lettre I qui va suivre est le commencement, on pourrait dire, d'une même racine, qui donne à peu près partout la même idée, iji ainsi, is, ik, it, qui veulent dire ainsi, de cette façon, de cette espèce, faisant, ou agissant de telle manière. On pourrait joindre presque toutes les terminaisons des verbes et des adjectifs à cette racine générale, i, et former autant de mots qui seraient formés seulement de ceux que nous nous contentons d'indiquer.

3^o En Cris il n'y a pas de mot qui commence par la lettre J, mais souvent je l'emploie dans le corps du mot, quand je pense que c'est le son de cette lettre qui y domine.

I

IH! (ex.) tiens! vois! quand on veut montrer un objet, v. g. ih! wábatta eji-miwásik! vois comme c'est beau!

× IKK, (vac.) baisser, devenir moindre.

« IKKÁPASK, wa, (n. f.) fougère.

« IKKIPAYIW, ok, a, (a. a. et in.) ça baisse, ça devient moindre, ça s'écoule pour disparaître, v. g. une enflure, ikkipayiw, ça désenfle, e ki ikkipayik waskitaskamik, quand ça été desséché sur la terre.

« IKKIPAYIHEW, (v. a.) TAW, HIWEW, TCHIKEW, il le fait s'écouler, il le fait diminuer, il le fait désenfler, v. g. pitane ikkipayittáyán eoko sipiy! que ne puis je dessécher cette rivière! sásay ni ki ikkipayahaw ni sikkipim, j'ai déjà fait désenfler mon clou.

« IKKASTEW, a, (a. in.) c'est desséché; cela s'entend généralement: l'eau baisse, v. g. kakiyaw sákahigana ikkastewa, tous les lacs sont bas, ati-ikkastew sipiy, la rivière commence à baisser.

« IKKAHWEW, (v. a.) HAM, HUWEW, HIKEW, il le fait baisser en ôtant l'eau, v. g. nama awiyak kita ki ikkaham kitchigami, personne ne pourra diminuer, faire baisser la mer.

« IKKAHIKÁS UW, ok, (a. a.) il est diminué, v. g. une chaudière, on dirait, n't'ikkahwaw askik, je fais baisser l'eau dans la chaudière, ikkahikásuw, le contenu de la chaudière est baissé, moindre.